

VIRTUS GRUPA d.o.o. u stečaju iz Zagreba, Matije Divkovića 25, OIB: 33038182027, zastupana po stečajnoj upraviteljici, odvjetnici Ani Šakić, kao prodavatelj

i

ANDREJA RANKOV iz Brezovice, Brezovička cesta 83, OIB: 90418284688, kao kupac zaključili su dana 05.06.2017.

## UGOVOR O KUPOPRODAJI MOTORNOG VOZILA

### Čl. 1

Prodavatelj prodaje, a kupac kupuje osobni automobil marke TOYOTA, model i tip AYGO 1,0, registarske oznake ZG7672EV, br. šasije JTDKG12C20N678172, god. proizvodnje 2013, snaga motora 50 KW, radni obujam 998 cm<sup>3</sup>, broj sjedala 4, broj vrata 5, boje PLAVA S EFEKTOM

### Čl. 2

Kupoprodajna cijena vozila iz čl.1 ovog ugovora iznosi 34.800, 00 kn (tridesetčetiritisućeosamstotina kuna).

### Čl. 3

Prodavatelj jamči kupcu da je prodano vozilo isključivo njegovo vlasništvo i da su istiniti podaci iz čl.1 ovog ugovora.

### Čl. 4

Kupac je vozilo pregledao te ga kupuje po viđenju i nema nikakvih prigovora glede kvalitete vozila.

### Čl. 5

Kupac stupa u posjed vozila nakon uplate iznosa iz čl.2 ovog ugovora.

Čl. 6

Sve troškove oko prijenosa vlasništva vozila, snosi kupac.

Čl. 7

Kupac i prodavatelj prihvaćaju prava i obveze iz ovog ugovora što potvrđuju svojim potpisom.

Čl. 8

Ugovorne strane suglasne su da će sve eventualne sporove rješavati sporazumno, a u slučaju spora ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

Čl. 9

Ovaj ugovor zaključen je u 3 primjerka, za stranke i nadležno upravno tijelo.

kupac:

ANDREJA RANKOV

*Andreja Rankov*

prodavatelj:

VIRTUS GRUPA d.o.o. u stečaju, po  
stečajnoj upraviteljici, odvj. Ani Šakić

**VIRTUS GRUPA** d.o.o.  
u stečaju  
Zagreb, Matije Divkovića 25

*Rica Talve*

**VIRTUS GRUPA d.o.o. u stečaju, Zagreb, Matije Divkovića 25.**

OIB:33038182027,

zast. po stečajnoj upraviteljici Ani Šakić iz Zagreba, Dubovačka 29

OIB: 06903243250

kao prodavatelj

i

**FUTURA FINANCES jednostavno dioničko društvo,**

**Avenue de Revestel Domaine de Lorca 13260 Cassis**

zast. po Peri Čeki,

kao kupac

sklopili su danas ovaj

## U G O V O R O KUPOPRODAJI POKRETNINA

### Članak 1.

Prodavatelj prodaje, a kupac kupuje pokretnine – cjelokupnu preostalu zalihu nerabljene trgovačke robe.

### Članak 2.

Kupoprodajna cijena od 7.545,00 kn, utvrđena je prihvaćanjem ponude kupca od 20.03.2020.g., date u stečajnom postupku br. St – 6133/2016.

Kupac je uplatio kupoprodajnu cijenu 13.11.2020. na račun prodavatelja br. HR2523860021119017331 kod Podravske banke.

### Članak 3.

Prodavatelj je predao kupcu pokretnine iz čl. 1. ugovora.

### Članak 4.

Stranke su pročitale i razumjele ugovor, pa ga u znak prihvata vlastoručno potpisuju.

### Članak 5.

Ovaj ugovor je sačinjen u 2( dva) primjerka, po jedan za svaku ugovornu stranku.

U Zagrebu, 26. studenog 2020.

Kupac: *Peri Čeki*

*Peri Čeki*  
( FUTURA FINANCES jednostavno  
dioničko društvo po Peri Čeki )

za Prodavatelja:

*Ana Šakić*  
**VIRTUS GRUPA d.o.o.**  
u stečaju  
Zagreb, Matije Divkovića 25  
( VIRTUS GRUPA d.o.o. u stečaju, po  
stečajnoj upraviteljici Ani Šakić )

Ovaj prijevod sastoji se od  
2 (dvije) stranice/2 (dva) lista.  
OV-br. 096/2020  
Split, 3. ožujka 2020. godine

**Ovjereni prijevod s francuskog jezika.**



P.T.

## PUNOMOĆ

Ovom ispravom (u daljnjem tekstu: „Punomoć“),

na temelju ugovora o pružanju usluga sklopljenog dana 11. srpnja 2018. godine između

s jedne strane,

trgovačkog društva S.P.S. WORLD, društva s ograničenom odgovornošću s kapitalom od 8.000 eura, sa sjedištem u 1bis rue d'Ouessant- 35760 Saint-Grégoire, Francuska, upisanog u registar Trgovačkog suda u Rennesu pod brojem 478 992 555, koje zastupa direktor g. JAFFRES Sébastien

i s druge strane,

trgovačkog društva FUTURA FINANCES, jednostavno dioničko društvo s kapitalom od 12.295.000 eura, sa sjedištem u Avenue de Revestel Domaine de Lorca 13260 Cassis, upisano u registar Trgovačkog suda u Marseilleu pod brojem 344 401 575, koje zastupa predsjednik Uprave, g. ADRION Jérôme,

Društvo S.P.S. WORLD:

opunomoćuje

gospodina Peru ČEKU, rođ. 28. 12. 1985. godine u Kaštelama (Hrvatska), zaposlenika društva S.P.S.WORLD na temelju ugovora o radu sklopljenog dana 20. 5. 2019. godine:

da za račun društva Futura Finances:

- sudjeluje u prodajama koje organiziraju bilo koja javna ili privatna tijela, ovršnim postupcima, postupcima pravosudnih tijela, stečajnim postupcima, predstečajnim postupcima, postupcima administrativne likvidacije ili bilo kojim drugim sudskim postupcima, javnim ili privatnim, koji se odnose na prodaju gotovih proizvoda;

- pregleda službenu dokumentaciju, osobito procjene;

- podnosi neopozive ponude kupnje prema usuglašenim postupcima za obavijesti o prodaji određujući cijenu ponude;

- sudjeluje u prodajnim aktivnostima te naročito sudjeluje u prodajama na dražbi s ovlastima za licitiranjem u skladu s iznosom koji utvrdi društvo S.P.S.WORLD;

- istražuje i razvija aktivnosti kupnje na zemljopisnom području koje utvrdi društvo S.P.S.WORLD;

- prati gospodarske vijesti, objave prisilnih likvidacija, raspored prodaja na dražbi radi otkrivanja i odabira novih mogućnosti kupnje;

- obradi pozive na podnošenje ponuda koje objavljuju procjenitelji osiguranja zaduženi za organizaciju spašavanja oštećene robe (oštećenja uslijed poplava, požara, nezgode, ...) i podnese ponudu za otkup po uvjetima koje utvrdi društvo S.P.S. WORLD;
- procijeni ponuđene lotove neposrednim posjetom na licu mjesta radi provjere njihove kvalitete i utvrđivanja najviše kupovne cijene, koju će se prisiliti ne prekoračiti ako se radi o prodaji na dražbi;
- zastupa društvo Futura Finances, društvo s ograničenom odgovornošću, radi sudjelovanja u prodajama na dražbi koje organiziraju državna tijela poput Carine;
- preuzme cjelokupan popis lotova radi utvrđivanja najviše prodajne cijene za svaku stavku;
- organizira i uspostavi logistiku vezano uz prebacivanje kupljenih roba na teritorij Francuske;

Punomoć se daje na ime:

gospodina Pere ČEKE za trajanje njegovog ugovora o radu

i podložno uvjetu da zaposlenik nastupa u skladu s ugovorom koji obvezuje društvo S.P.S WORLD i društvo Futura Finances

te uz uvjete koje utvrdi društvo S.P.S WORLD.

Društvo S.P.S WORLD i/ili društvo Futura Finances SA pridržavaju pravo opoziva Punomoći u bilo koje vrijeme.

U Saint-Berthevinu,  
dana 23. 1. 2020. godine

Za društvo Futura Finances SA

*/Potpis nečitak/*

Za društvo S.P.S. WORLD

*/Potpis nečitak/*

gospodin Pero ČEKO  
zaposlenik društva S.P.S.- WORLD  
(Napomena „suglasan“)  
Suglasan

*/Potpis nečitak/*

## PROCURATION

Par le présent document (ci-après-dénoté « la Procuration »),

En vertu d'un contrat de prestation de service signé 11 Juillet 2018 entre

D'une part,

La société S.P.S. WORLD, Société à Responsabilité Limitée au capital de 8000 €,  
Dont le siège social est situé 1bis rue d'Ouessant- 35760 Saint-Grégoire, France  
Immatriculée au Registre du Commerce des Sociétés de Rennes sous le numéro 478 992 555  
Représentée par son gérant, Monsieur JAFFRES Sébastien

et d'autre part,

FUTURA FINANCES, Société par actions simplifiées, au capital de 12 295 000 EUROS,  
Dont le siège social est situé à Avenue de Revestel Domaine de Lorca 13260 Cassis  
Immatriculée au Registre du commerce et des sociétés de Marseille sous le numéro 344 401  
575.

Représentée par son président, Monsieur ADRION Jérôme

La société S.P.S. WORLD :

Donne procuration à

Monsieur Pero CEKO, né le 28/12/1985 à Kastela (Croatie) salarié de la société  
S.P.S.WORLD en vertu d'un contrat de travail signé le 20/05/2019:

Pour le compte de la société Futura Finances de :

- Participer aux ventes organisées par tous les organismes publiques ou privés, procédures exécutives, procédures de division judiciaire, procédures de faillite, de redressement judiciaire, de liquidation administrative et toute autre procédure judiciaire, publique ou privée ayant comme objet de vente de produits finis ;
- Consulter la documentation d'office en particulier les expertises ;
- Présenter les offres irrévocables d'achat selon les procédures convenues sur les avis de vente en déterminant le prix de l'offre ;
- Participer aux opérations de vente et en particulier participer aux ventes aux enchères avec pouvoir d'enchérir selon le montant défini par la société S.P.S.WORLD;
- Prospector et développer l'activité achats sur un secteur géographique déterminé par la société S.P.S.WORLD;
- Suivre l'actualité économique, les liquidations judiciaires annoncées, le calendrier des ventes aux enchères afin de détecter et sélectionner de nouvelles opportunités d'achats
- Traiter les appels d'offres envoyés par des Experts d'assurances chargés d'organiser le sauvetage des marchandises sinistrées (dégâts des eaux, incendie, accident,...) et effectuer une proposition de rachat dans les conditions définies par la société S.P.S. WORLD;

JA .

P.C.

- Expertiser les lots proposés en se rendant directement sur place en vue de vérifier leur qualité et définir un prix d'achat maximum, qu'il s'astreindra à ne pas dépasser s'il s'agit d'une vente aux enchères
- Représenter la société Futura Finances, Société à Responsabilité Limitée pour participer aux ventes aux enchères organisées par des organismes d'Etat comme les Douanes.
- Récupérer le listing complet des lots pour déterminer pour chaque référence un prix de vente maximum
- Organiser et mettre en œuvre toutes les opérations logistiques liées au rapatriement des marchandises achetées sur le territoire français.

La Procuracion est confiée de manière nominative à :

Monsieur Pero CEKO pour la durée de son contrat de travail

et sous réserve que le/la salarié(e) intervienne conformément au contrat liant la société S.P.S WORLD et la société Futura Finances

et dans les conditions définies par la société S.P.S WORLD

La société S.P.S WORLD et/ou la société Futura Finances SA, se réserve(nt) la possibilité de mettre fin à la Procuracion à tout moment.

Fait à Saint-Berthevin

Le 23.01.2020

Pour la société Futura Finances SA

Pour la société S.P.S WORLD

Monsieur Pero CEKO  
Salarié(e) de la société S.P.S.- WORLD  
(Mention « bon pour acceptation »)

*Suglasan:*

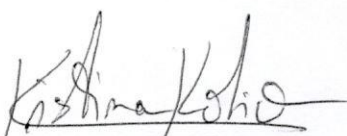
*Pero Celis*

**OV br.: 096/2020**

**Kristina Kolić, stalni sudski tumač za engleski, francuski, njemački i španjolski jezik**, postavljena rješenjem Predsjednika Županijskog suda u Splitu br. 4-Su-790/2016 od 21. listopada 2016. godine, ovime potvrđuje da ovaj prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na francuskom jeziku.

U Splitu, dana 3. ožujka 2020. godine



  
**Kristina Kolić**  
**Sudski tumač**



Velebitska 54 – 21000 Split  
E-pošta: [lingua.experts.croatia@gmail.com](mailto:lingua.experts.croatia@gmail.com)  
Telefon: +385-91/457.80.47



*Pero Čelik*

1 Primjerak za pošiljatelja  
Exemplaire du l'expéditeur

Sa deblim crtama ukvireni dio mora, popuniti prijevoznik  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
 3 850157 1019304  
 uključeno i  
 v compris les  
 1 - 15  
 19 + 21 + 22  
 Popunjeno na odgovornost pošiljatelja od  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
 130029  
 Narodne novine d.d., Zagreb - (170) 130029  
 - Oznaka za narudžbu: UT-XIII-29

1 Pošiljatelj (ime, adresa, zemlja) Expéditeur (nom, adresse, pays) <b>VIRTUS GRUPA d.o.o.</b> <b>ZAGREB, CROATIA</b>		MEĐUNARODNI TOVARNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE <b>CMR</b> <b>S 3821274</b> Na ovaj prijevoz će se primijeniti Konvencija o ugovoru za međunarodni prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo koje suprotne propise. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Primatelj (ime, adresa, zemlja) Destinataire (nom, adresse, pays) <b>NOZ - SPS</b> <b>BRESLES 60510 FRANCUSKA</b>		16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja) Transporteur (nom, adresse, pays) <b>SPEED &amp; TRUST</b> <b>J 79 M 405</b> 				
3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date) <b>NOZ - SPS</b> <b>BRESLES 60510 FRANCUSKA</b>		17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays) <b>ZAGREB, CROATIA 26.11.2020</b>		18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika Réserves et observations du transporteur				
5 Popratne liste Documents annexés						
6 Oznaka i broj Margues et numéros	7 Broj koleta Nombre des colis <b>2 PAL</b>	8 Vrsta ambalaže Nature de l'emballage	9 Vrsta robe Désignation des marchandises	10 Statistički broj No. statistique	11 Bruto težina, kg Poids brut, kg <b>300 kg</b>	12 Zapremnina m <sup>3</sup> Volume m <sup>3</sup>
Razred Classe	Broj Chiffre	Slovo Lettre	ADR*			
13 Uputstva pošiljatelja (za carinske i druge radnje) Instructions de l'expéditeur				19 Posebni dogovori Conventions particulières		
14 Odredbe o plaćanju vozarine Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Plaća pošiljatelj/Franco <input type="checkbox"/> Plaća primatelj/Non Franco				20 Plaća A payer par		
21 Ispostavljeno u Etablie à				15 Poduzeće Remboursement		
22 <b>VIRTUS GRUPA d.o.o.</b> u stečaju Zagreb, Matije Divkovića 25		23  <b>26.11.</b>		24 Pošiljku preuzeo: Marchandises recues: Mjesto Lieu dana le 20		

\* U slučaju opasne robe, upišite pored eventualne potvrde u zadnjem redu prostora za opis pošiljke i razred, tekući broj, a ako se traži i slovo ADR.  
 \* En cas de marchandises dangereuses indiquer dans la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.